



**ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE  
WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION**

GENÈVE / GENEVA

**ASSEMBLÉES DES ÉTATS MEMBRES DE L'OMPI**

**Trente septième série de réunions  
Genève, 23 septembre – 1<sup>er</sup> octobre 2002**

**ASSEMBLIES OF THE MEMBER STATES OF WIPO**

**Thirty-Seventh Series of Meetings  
Geneva, September 23 to October 1, 2002**

**BUREAUX/OFFICERS**

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'OMPI/WIPO GENERAL ASSEMBLY**

Président/Chair	: Bernard KESSEDJIAN	(France) <sup>1</sup>
Vice-présidents/ Vice-Chairs	: Zigrīds AUMEISTERS Dissanayake Mudiyanse- lage KARUNARATNA	(Lettonie/Latvia) (Sri Lanka)

**CONFÉRENCE DE L'OMPI/WIPO CONFERENCE**

Président/Chair	: José GRAÇA ARANHA	(Brésil/Brazil)
Vice-présidents/ Vice-Chairs	: Pierre LEDUC Wiesław KOTARBA	(Canada) (Pologne/Poland)

---

<sup>1</sup> Élu le 23 septembre 2002/Elected on September 23, 2002.

COMITÉ DE COORDINATION DE L'OMPI/WIPO COORDINATION COMMITTEE<sup>2</sup>

Président/Chair	: Joaquín PÉREZ-VILLANUEVA Y TÓVAR	(Espagne/Spain)
Vice-présidents/	: Liljana VARGA (Mrs.)	(Ex-République yougoslave de Macédoine/The former Yugoslav Republic of Macedonia)
Vice-Chairs	: TIAN Lipu	(Chine/China)

## ASSEMBLÉE DE L'UNION DE PARIS/PARIS UNION ASSEMBLY

Président/Chair	: Achmad Zen Umar PURBA	(Indonésie/Indonesia)
Vice-présidents/	: Rimvydas NAUJOKAS	(Lituanie/Lithuania)
Vice-Chairs	: Robert L. STOLL	(États-Unis d'Amérique/United States of America)

COMITÉ EXÉCUTIF DE L'UNION DE PARIS/PARIS UNION EXECUTIVE COMMITTEE<sup>2</sup>

Président/Chair	: José GRAÇA ARANHA	(Brésil/Brazil)
Vice-présidents/	: LI Dongsheng	(Chine/China)
Vice-Chairs	: Jānis KĀRKLIŅŠ	(Lettonie/Latvia)

## ASSEMBLÉE DE L'UNION DE BERNE/BERNE UNION ASSEMBLY

Président/Chair	: Jaber Bin Marhoon FLEYFEL AL-WAHAIBY	(Oman)
Vice-présidents/	: Sultan Kamran IMANOV	(Azerbaïdjan/Azerbaijan)
Vice-Chairs	: Miguel JIMÉNEZ ADAY	(Cuba)

COMITÉ EXÉCUTIF DE L'UNION DE BERNE/BERNE UNION EXECUTIVE COMMITTEE<sup>2</sup>

Président/Chair	: Nurgaisha SAKHIPOVA (Ms.)	(Kazakhstan)
Vice-présidents/	: Nor-Eddine BENFREHA	(Algérie/Algeria)
Vice-Chairs	: Bundit LIMSCOON	(Thaïlande/Thailand)

## ASSEMBLÉE DE L'UNION DE MADRID/MADRID UNION ASSEMBLY

Président/Chair	: Peter TUCKER	(Australie/Australia)
Vice-présidents/	: María de los Angeles SÁNCHEZ TORRES (Sra.)	(Cuba)
Vice-Chairs	: Matti PÄTS	(Estonie/Estonia)

<sup>2</sup> Bureau élu le 25 septembre 2002/Officers elected on September 25, 2002.

## ASSEMBLÉE DE L'UNION DE LA HAYE/HAGUE UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Maria Grazia DEL GALLO ROSSONI (Italie/Italy)  
(Mme)  
Vice-présidents/ : Remzi ABDULAI (Ex-République yougoslave de  
Macédoine/The former Yugoslav  
Republic of Macedonia)  
Vice-Chairs : Yvonne ROEPLAL-SOERATRAM (Suriname)  
(Mrs.)

## ASSEMBLÉE DE L'UNION DE NICE/NICE UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Liljana VARGA (Mrs.) (Ex-République yougoslave de  
Macédoine/The former Yugoslav  
Republic of Macedonia)  
Vice-présidents/ : Robert ULLRICH (Autriche/Austria)  
Vice-Chairs : Toomas LUMI (Estonie/Estonia)

## ASSEMBLÉE DE L'UNION DE LISBONNE/LISBON UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Amor BOUHNİK (Algérie/Algeria)  
Vice-présidents/ : Daniel HANGARD (France)  
Vice-Chairs : Mihály Zoltán FICSOR (Hongrie/Hungary)

## ASSEMBLÉE DE L'UNION DE LOCARNO/LOCARNO UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Daniel HANGARD (France)  
Vice-présidents/ : Darina KYLIÁNOVÁ (Mrs.) (Slovaquie/Slovakia)  
Vice-Chairs : Eugen STASHKOV (République de Moldova/  
Republic of Moldova)

ASSEMBLÉE DE L'UNION DE L'IPC [CLASSIFICATION INTERNATIONALE DES  
BREVETS]/IPC [INTERNATIONAL PATENT CLASSIFICATION] UNION ASSEMBLY

Président/Chair : José GRAÇA ARANHA (Brésil/Brazil)  
Vice-présidents/ : Nikola KOPČIĆ (Croatie/Croatia)  
Vice-Chairs : Michael A. MEIGS (États-Unis d'Amérique/  
United States of America)

ASSEMBLÉE DE L'UNION DU PCT [TRAITÉ DE COOPÉRATION EN MATIÈRE DE BREVETS]/PCT [PATENT COOPERATION TREATY] UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Jørgen SMITH (Norvège/Norway)  
 Vice-présidents/ : WANG Jingchuan (Chine/China)  
 Vice-Chairs : Miklós BENDZSEL (Hongrie/Hungary)

ASSEMBLÉE DE L'UNION DE BUDAPEST/BUDAPEST UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Martti Jaakko Juhani ENÄJÄRVI (Finlande/Finland)  
 Vice-présidents/ : Angelina M. STA. CATALINA (Mrs.) (Philippines)  
 Vice-Chairs : Blagota ŽARKOVIĆ (Yougoslavie/Yugoslavia)

ASSEMBLÉE DE L'UNION DE VIENNE/VIENNA UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Jorge AMIGO CASTAÑEDA (Mexique/Mexico)  
 Vice-présidents/ : Roman O. OMOROV (Kirghizistan/Kyrgyzstan)  
 Vice-Chairs : Liviu Antoniu Gherghe BULGĂR (Roumanie/Romania)

ASSEMBLÉE DU WCT [TRAITÉ DE L'OMPI SUR LE DROIT D'AUTEUR]/WCT [WIPO COPYRIGHT TREATY] ASSEMBLY<sup>2</sup>

Président/Chair : Valéry J. KUDASHOV (Bélarus/Belarus)  
 Vice-présidents/ : Víctor Manuel GUIZAR LÓPEZ (Mexique/Mexico)  
 Vice-Chairs : Michael KEPLINGER (États-Unis d'Amérique/  
 United States of America)

ASSEMBLÉE DU WPPT [TRAITÉ DE L'OMPI SUR LES INTERPRÉTATIONS ET EXÉCUTIONS ET LES PHONOGRAMMES]/WPPT [WIPO PERFORMANCES AND PHONOGRAMS TREATY] ASSEMBLY<sup>2</sup>

Président/Chair : Asséta TOURÉ (Mme) (Burkina Faso)  
 Vice-présidents/ : Roman O. OMOROV (Kirghizistan/Kyrgyzstan)  
 Vice-Chairs : Rodica PÂRVU (Mrs.) (Roumanie/Romania)

[Fin du document/End of Document]

---

<sup>2</sup> Bureau élu le 25 septembre 2002/Officers elected on September 25, 2002.